

EURO TRABATTELLO DOGE 65

...tecnologie e design

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

*Istruzioni di montaggio,
uso, smontaggio e
manutenzione*

Altezza max mt. 8,40
(ultimo piano)



EN 1004
NORMA EUROPEA

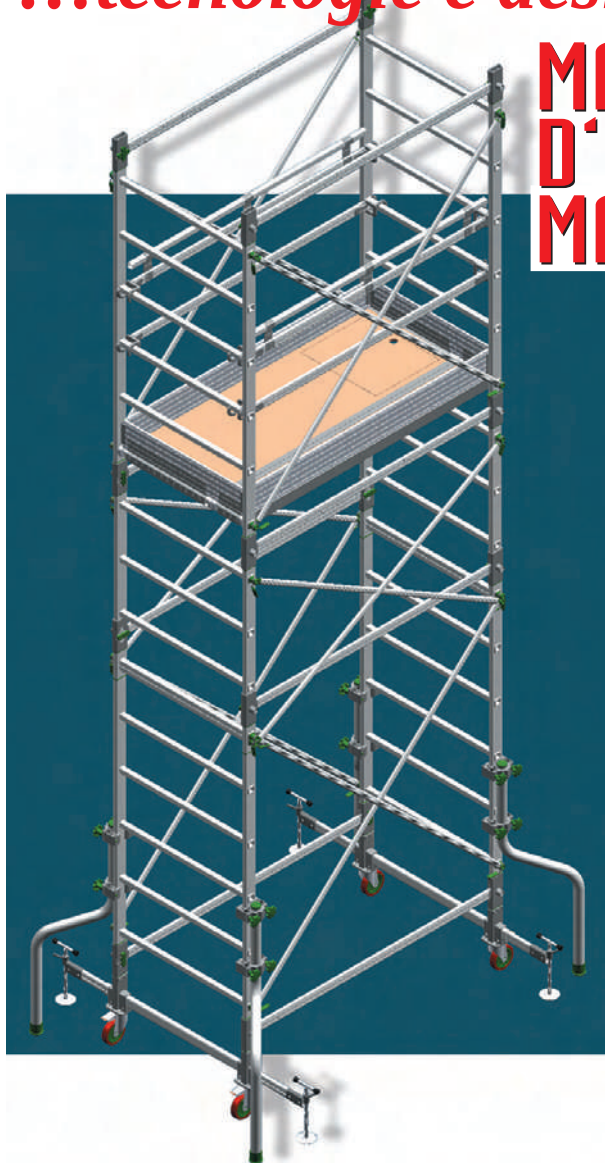
Altezza max mt. 10,00
(ultimo piano)
con ancoraggi



D.Lgs. 81/2008

Questo documento deve
sempre accompagnare il
trabattello ed essere esibito
in caso di controllo di organi
preposti.

FACAL®
...le scale italiane



ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ

FACAL[®] *S.r.l.*

DICHIARA

che Eurotrabattello **DOGE 65** è costruito in conformità alla Norma Europea EN 1004 e quindi nel rispetto di quanto richiesto nel D.Lvo 626/54 .

I collaudi resi obbligatori dal decreto 27.3.98 sono stati eseguiti da:

Istituto Politecnico Milano
Riferimento Certificato n. **2000/2129**

FACAL[®]
...le scale italiane

INFORMAZIONI GENERALI

(A) - Classe e portata

Il trabattello è classificato (norma EN 1004) in **classe 3**, ovvero con una portata al piano di lavoro di 200 kg. Possono essere utilizzati contemporaneamente (con carico max. di 200 kg cad.), n. 2 piani di lavoro. Gli eventuali altri piani sono considerati di transito.

(B) - Altezze massime nelle diverse configurazioni (norma EN 1004)

L'altezza massima del piano di lavoro è di **8,40 m** con struttura non ancorata (EN 1004).

Ove necessario (vedi punto 7 stabilità) dovrà essere aggiunta la opportuna zavorra.

Oltre queste altezze è possibile l'utilizzo della struttura fino ad un max di **10,0 m** con l'ancoraggio ogni 4 m della struttura stessa (D.Lgs. 81/2008).

(C) - Utilizzo del trabattello in presenza di vento

In caso di vento la struttura deve essere smontata o ancorata saldamente ad un'opera fissa e stabile.

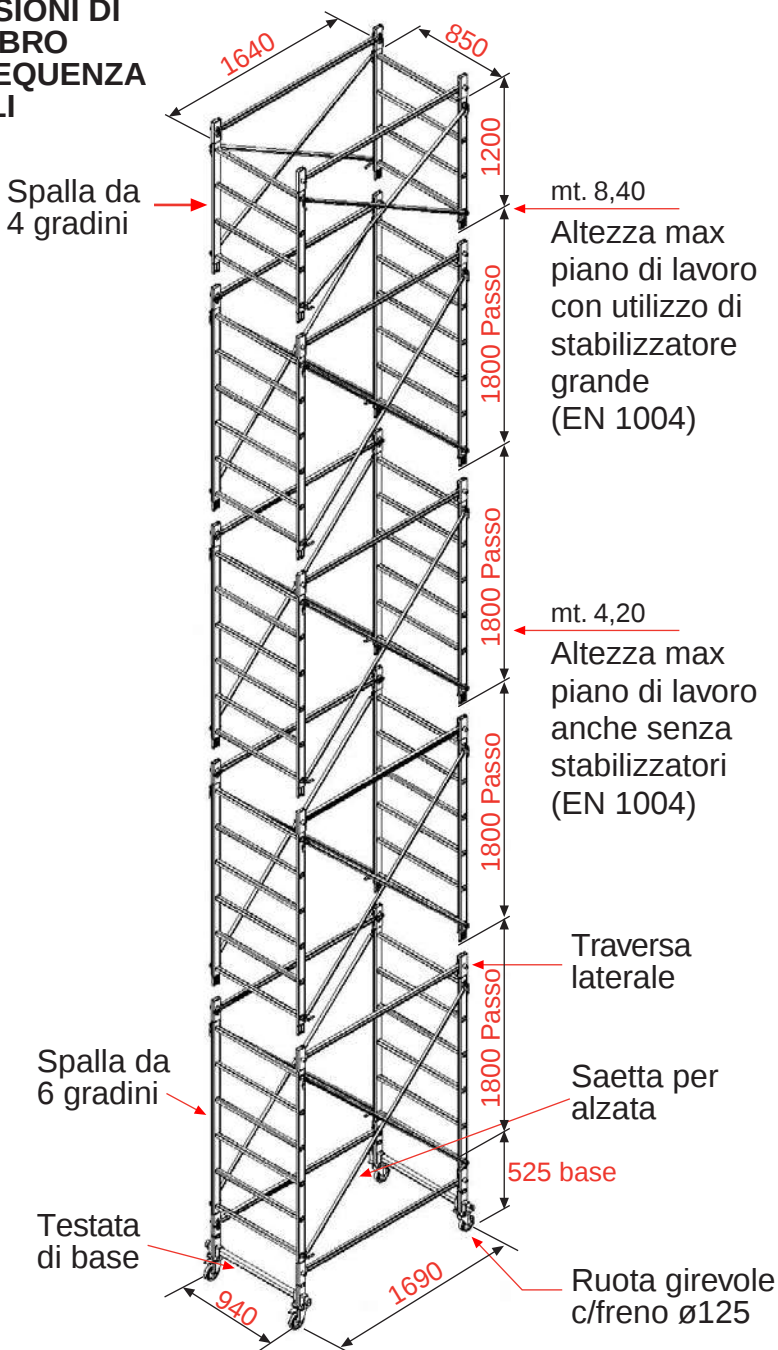
Porre attenzione all'effetto "tunnel" del vento quando si lavora all'interno di edifici in costruzione.

(D) - Accesso ai piani di lavoro

L'accesso al piano di lavoro può avvenire solamente dall'interno della struttura utilizzando la scala a pioli verticale costituita dalla struttura stessa del trabattello o le scale a pioli dotabili quali accessori.

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

DIMENSIONI DI INGOMBRO CON SEQUENZA MODULI



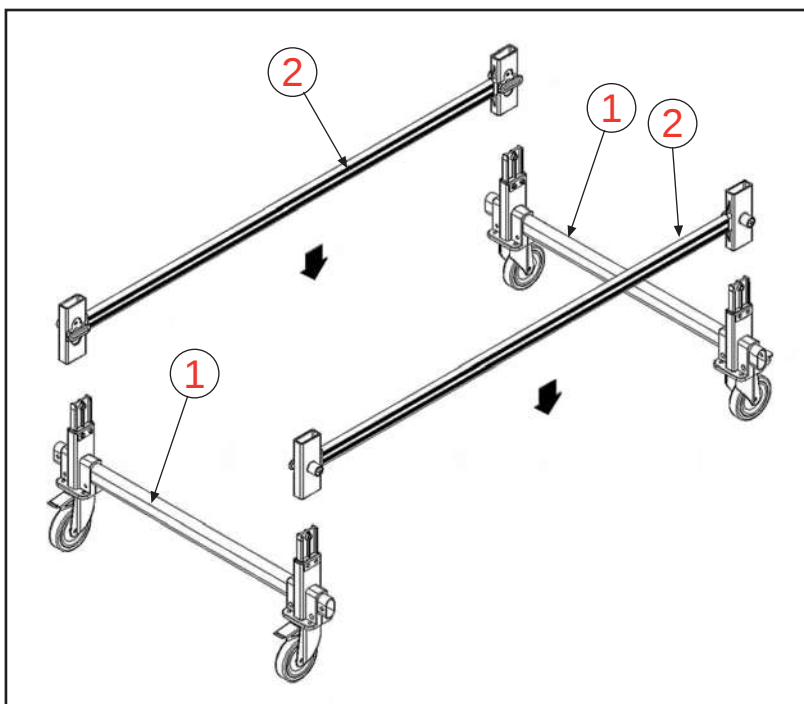
MONTAGGIO E SMONTAGGIO

PREMESSA:

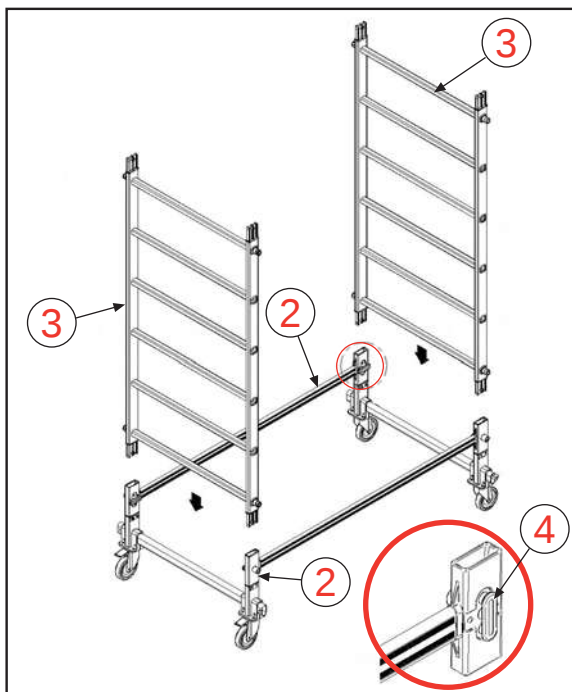
Per il montaggio e lo smontaggio sono necessarie **almeno n° 2 persone**.

SEQUENZA DELLE OPERAZIONI PER IL MONTAGGIO DEL TRABATTELLO:

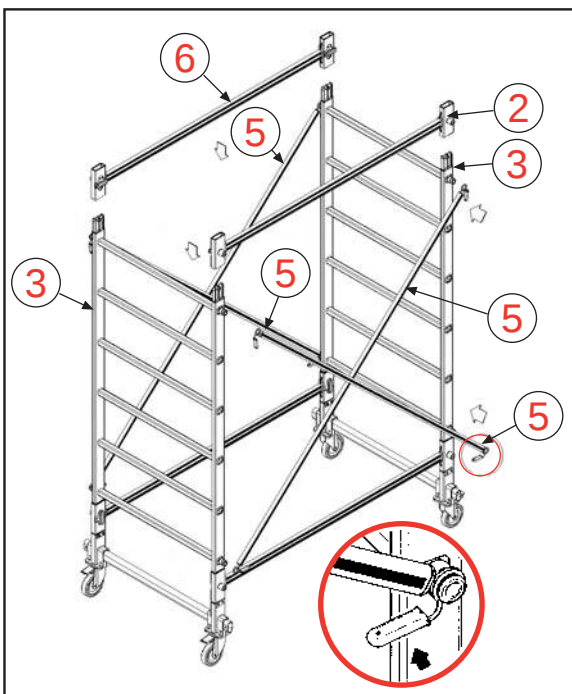
- A)** Posizionare gli elementi di base (1), inserendo le traverse longitudinali (2), secondo il senso delle frecce.
- Posizionare i meccanismi di blocco a molla (verdi) all'interno della struttura.



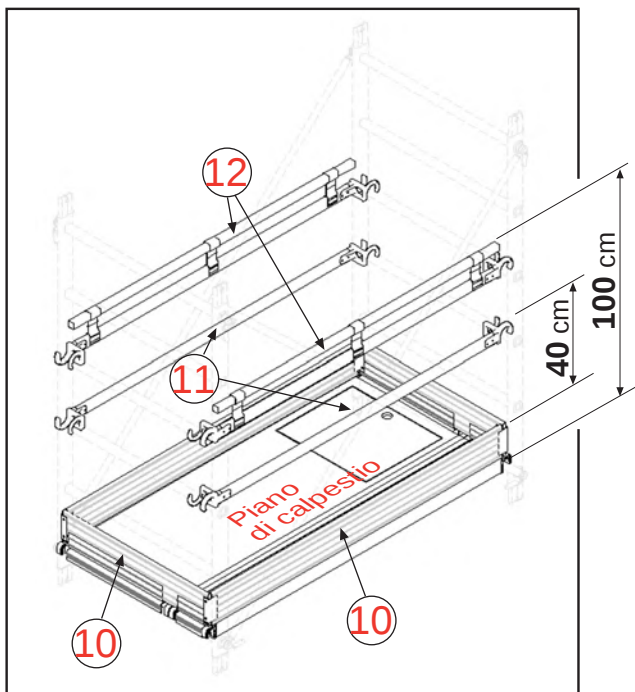
- B)** Proseguire il montaggio inserendo le spalle laterali (3), nelle traverse di base (2), assicurandosi dopo l'inserimento che il meccanismo di blocco (4), sia in posizione verticale come da dettaglio.



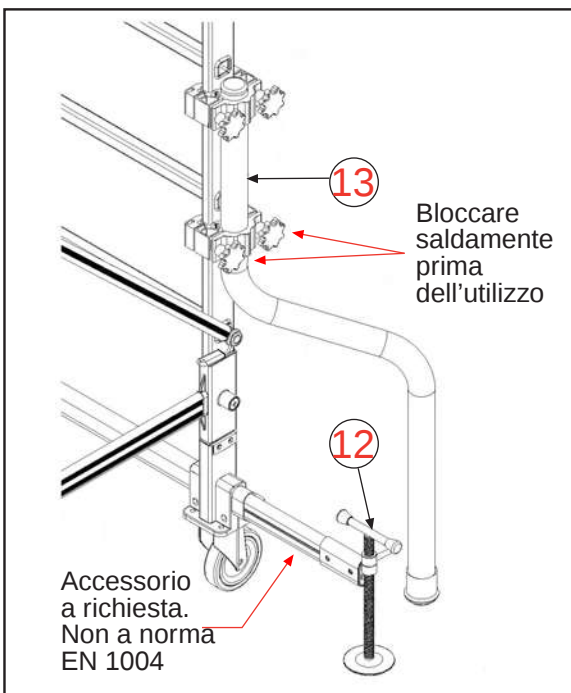
- C)** Inserire le diagonali (5), nel senso delle frecce, agendo sulla leva di apertura della molla (vedi dettaglio). Mettere poi le traverse superiori (6), inserendole nelle spalle (3).



- D)** Posizionare il piano di lavoro agganciandolo ai gradini laterali delle spalle, montare la fascia perimetrale ferma piede in alluminio (10). Montare le ringhiere di protezione semplici (11) a **40cm** dal bordo superiore della fascia ferma piede (10). Infine montare le ringhiere di protezione (12) a **100cm** dal piano di calpestio del pianale. (Norma EN 1004)



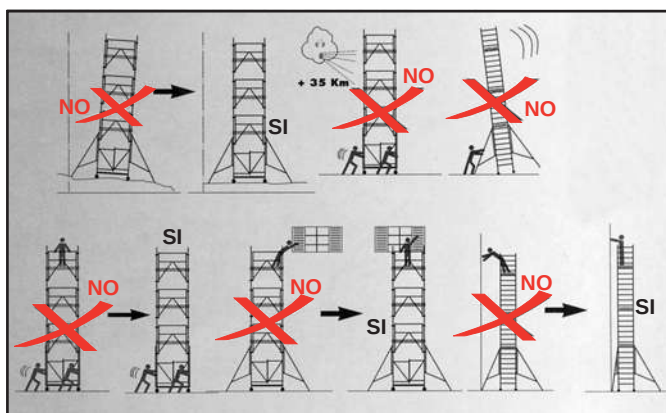
- E)** Dopo aver regolato il livello del trabattello agendo sui livellatori (12), posizionare gli stabilizzatori (13), posti ai 4 lati. Per questa operazione, è necessario avvalersi delle fiale di livellamento poste alla base.



UTILIZZO

PRIMA DI OGNI UTILIZZO VERIFICARE:

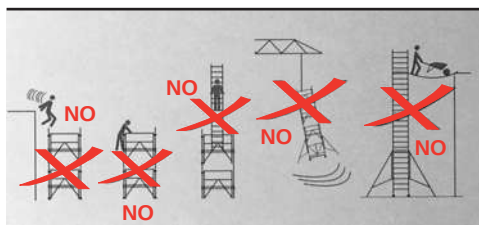
- la verticalità (con l'apposita livella posta sulla base) ed in caso riposizionare la struttura (vedi disegni);
- il montaggio che sia corretto e completo;
- nessuna modifica ambientale (vento, gelo, pioggia, ecc.) abbia ridotto la sicurezza della struttura;
- non aumentare l'altezza con scale o casse;
- non spostare la struttura con persone sulla struttura stessa;
- la struttura non può essere sollevata o sospesa (vedi disegni);
- montare la struttura accertando la non vicinanza di cavi elettrici od altre fonti elettriche. La struttura non è isolata elettricamente;
- il bloccaggio delle ruote con gli appositi freni posti sulle ruote stesse.



**Consigli
di utilizzo**



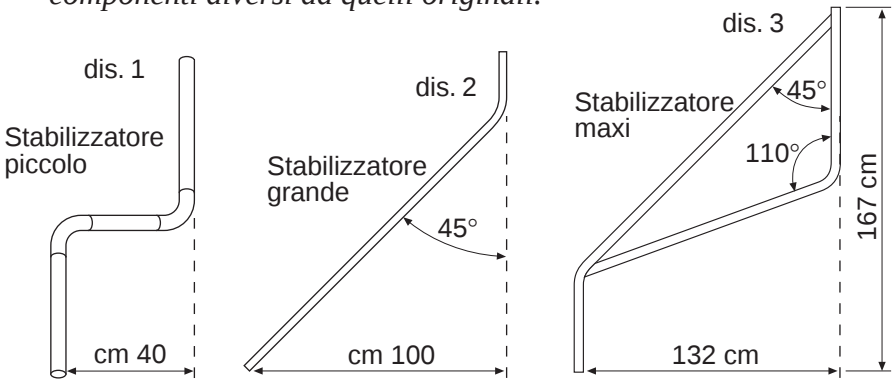
**NON
FARE
MAI !**



STABILITÀ

- A) Fino all'altezza di **4,20 m** del piano di lavoro si consiglia l'utilizzo degli stabilizzatori piccoli. **NON OBBLIGATORI** (vedi dis. 1).
Da **4,20 m** a **8,40 m** del piano di lavoro (altezza max norma EN 1004) è obbligatorio l'utilizzo degli stabilizzatori grandi (vedi dis. 2).
Fino all'altezza di **6,6 m** è possibile l'utilizzo dello stabilizzatore grande o maxi (vedi dis. 3).

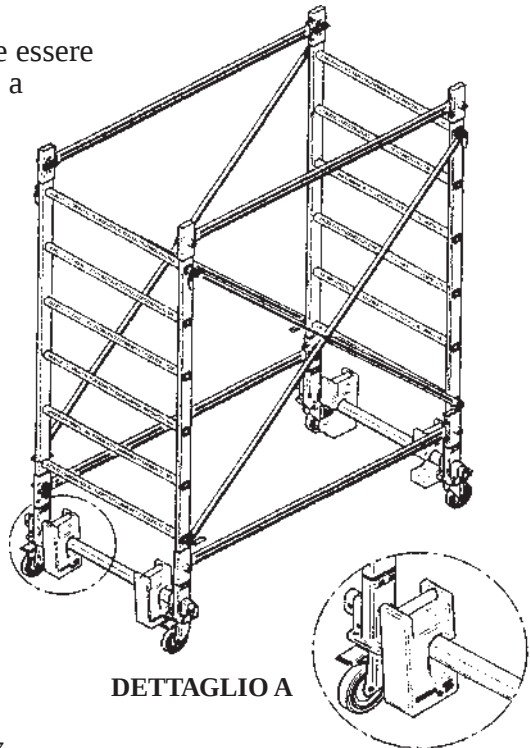
Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di utilizzo di componenti diversi da quelli originali.



- B) La struttura, se incustodita, deve essere smontata o ancorata saldamente a strutture stabili e sicure.

C) ZAVORRA

È obbligatorio utilizzare 90 kg di zavorra (6 pesi) su tutte le composizioni di DOGE 65 che superino l'altezza di 4,10 m strutturali.



MANUTENZIONE

DOGE 65 ed i suoi componenti sono totalmente in alluminio a parte le molle inox ed i perni dei tiranti zincati. Non necessita pertanto di particolari cure. I depositi di sporco provocati dall'uso possono essere rimossi con acqua o pasta per la pulizia. L'eventuale uso di solventi può opacizzare le superfici.

Controllare periodicamente lo stato di conservazione dei piani di lavoro e delle ruote.

GARANZIA

DOGE 65 è garantito 1 anno

Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso:

- di utilizzo di parti e/o componenti diversi da quelli originali;
- di montaggio, smontaggio ed impiego in condizioni non previste;
- cattiva o carente manutenzione dei componenti.

inoltre:

- tutti i materiali sono garantiti per 1 anno contro difetti di fabbricazione;
- la garanzia decade automaticamente se non è possibile risalire alla data di fabbricazione (mancanza o illeggibilità della marcatura);
- la garanzia non si applica alle parti soggette ad usura da utilizzo, ne a componenti, modificati, trasformati, riparati da terzi o comunque non corrispondenti alle origini.
- la garanzia è limitata agli elementi riconosciuti difettosi dal fabbricante.
- il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di utilizzo di componenti diversi da quelli originali.

La qualità è italiana

FACAL[®]

... Le Scale Italiane



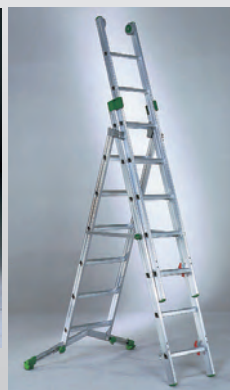
EURO TRABATTELLO
DOGE 65
...tecnologie e design



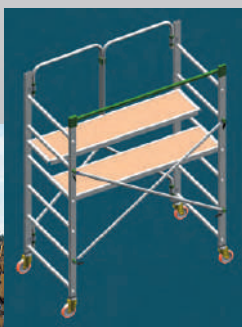
S15
SYSTEM



Doppia Scala
"DUPLA"
...Evoluzione Professionale



Super Scala
"PRIMA"
...tecnologia avanzata



EURO TRABATTELLO
"PIEGO"
...tecnologie e design

EN 131
European
Norm

"tecnoscala"
QUADRA
...Quelque chose qui vaut dans le temps

scala universale
BRIKO
...il valore della qualità



RAMPE
DI CARICO
KARGO-ALUSYSTEM



www.facalscale.it

Solo da
RIVENDITORI



PROFESSIONALI



è costruito in conformità alle norme:

EN 1004 - EUROPEAN NORM



La norma EN 1004 si applica alla progettazione e produzione di torri mobili composte da elementi prefabbricati e con un'altezza da 2,5 m. a 8,0 m. max (all'esterno di edifici) e da 2,5 m. a 12,0 m. max (all'interno di edifici).

Entro tali limiti di altezza, in base alla norma europea, la torre non necessita di ancoraggi.

D.Lgs. 81/2008 art. 140



In base al D.Lgs. 81/2008 "I ponti su ruote devono essere ancorati alla costruzione almeno ogni 2 piani".

In riferimento all'art. 140 i trabattelli non hanno alcuna obbligatorietà di collaudo; quest'ultimo è infatti puramente facoltativo.

a garanzia
FACAL®
...le scale italiane

46045 MARMIROLO - Mantova - (Italy) - Zona Industriale
Via G. Di Vittorio, 42 - Tel. 0376/467893 - Fax 0376/467894
www.facalscale.it